

**Совет Безопасности**

Distr.: General
6 August 2013
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 7015-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 6 августа 2013 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности напоминает о своих предыдущих соответствующих резолюциях и заявлениях своего Председателя, в которых подчеркивается важность развития эффективных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими уставными документами региональных и субрегиональных организаций.

Совет Безопасности напоминает о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций и вновь подтверждает свою главную ответственность согласно Уставу за поддержание международного мира и безопасности.

Совет далее напоминает о том, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и механизмами в вопросах, касающихся поддержания международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных действий, представляет собой составной элемент коллективной безопасности, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, и может повысить коллективную безопасность.

Совет Безопасности вновь отмечает, что возрастающий вклад региональных и субрегиональных организаций может быть полезным дополнением деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности, и в этой связи подчеркивает, что такой вклад необходимо вносить в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, включая необходимость того, чтобы региональные и субрегиональные организации неукоснительно представляли Совету Безопасности комплексным и скоординированным образом полную информацию о проводимых или планируемых мероприятиях в связи с поддержанием международного мира и безопасности.



Совет Безопасности заявляет о своем намерении изучить дальнейшие шаги для поощрения, при необходимости, более тесного и оперативного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в области раннего предупреждения и предотвращения конфликтов, установления мира, поддержания мира и миростроительства и обеспечения согласованности, взаимодействия и коллективной эффективности своих усилий. В этой связи он приветствует уже осуществляемые инициативы в вопросе тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Совет Безопасности высоко оценивает продолжающиеся усилия и вклад Секретариата в укрепление партнерских отношений с региональными и субрегиональными организациями и заявляет о своем намерении продолжать расширять, при необходимости, консультации и сотрудничество с соответствующими региональными и субрегиональными организациями в соответствии с решениями Совета, отраженными в заявлении Председателя [S/PRST/2010/1](#) и записке [S/2006/507](#), а также в последующих документах и записках Председателя по этому вопросу.

Совет Безопасности признает, что благодаря своему знанию региона региональные и субрегиональные организации располагают прекрасными возможностями для того, чтобы разобраться в причинах вооруженных конфликтов, что может благотворно сказаться на усилиях, прилагаемых ими с целью повлиять на предотвращение или урегулирование этих конфликтов.

Совет Безопасности подчеркивает важность согласованного международного реагирования на причины конфликтов и признает необходимость выработки эффективных долгосрочных стратегий и особо отмечает, что всем органам и учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо, действуя в рамках своей компетенции, реализовывать превентивные стратегии и принимать меры по оказанию государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям содействия в искоренении нищеты, укреплении сотрудничества в целях развития и расширении помощи, а также в поощрении уважения прав человека и основных свобод.

Совет Безопасности подтверждает обязанность всех государств-членов разрешать споры и урегулировать конфликты в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и призывает международное сообщество поддерживать, при необходимости, предпринимаемые региональными и субрегиональными организациями усилия, направленные на мирное разрешение споров и предупреждение и урегулирование конфликтов согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Совет Безопасности поощряет продолжение участия, при необходимости, соответствующих региональных и субрегиональных организаций в мирном разрешении споров, в том числе в виде усилий по предотвращению конфликтов, укреплению доверия и посредничеству, и подчеркивает важность использования существующих и потенциальных возможностей региональных и субрегиональных организаций в этом отношении.

Совет подчеркивает ценность продолжения развития эффективных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными и субрегиональными организациями в целях создания условий для оперативного реагирования на разногласия и возникающие кризисы и усиления роли Организации Объединенных Наций в предотвращении конфликтов.

Совет Безопасности признает важную роль добрых услуг Генерального секретаря и рекомендует Генеральному секретарю продолжать как можно чаще использовать механизм посредничества в содействии мирному разрешению конфликтов, работая при этом в соответствующих случаях в координации и тесном взаимодействии с соответствующими региональными и субрегиональными организациями.

Совет Безопасности приветствует неустанные важные усилия и возросшую миротворческую роль региональных и субрегиональных организаций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями и решениями Совета Безопасности в целях предотвращения и урегулирования конфликтов и оказания посреднических услуг для этих целей.

Совет Безопасности признает, что, осуществляя миротворческие операции, санкционированные Советом Безопасности, региональные и субрегиональные организации вносят вклад в поддержание международного мира и безопасности, действуя в соответствии с положениями главы VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности предлагает Секретариату и всем региональным и субрегиональным организациям, имеющим тот или иной миротворческий потенциал, укреплять их рабочие отношения и продолжать изучение возможных путей повышения вклада их сотрудничества в выполнение мандатов Организации Объединенных Наций и достижение ее целей, с тем чтобы обеспечить согласованную основу для деятельности по поддержанию мира.

Совет Безопасности подчеркивает важность партнерства и сотрудничества с соответствующими региональными и субрегиональными организациями и механизмами в соответствии со статьей VIII Устава Организации Объединенных Наций в содействии осуществлению миротворческих операций, в том числе в вопросах, касающихся защиты гражданских лиц, с учетом соответствующих мандатов операций по поддержанию мира и в осуществлении миростроительства и укреплении принципа региональной и национальной ответственности.

Совет Безопасности признает ту роль, которую региональные и субрегиональные организации могут играть в процессах постконфликтного миростроительства, восстановления, реконструкции и развития, и подтверждает важность взаимодействия и сотрудничества между Комиссией по миростроительству и региональными и субрегиональными организациями и механизмами. Совет рекомендует Комиссии продолжать работать в тесной консультации с региональными и субрегиональными организациями и механизмами для обеспечения придания стратегиям посткон-

фликтного миростроительства и восстановления более последовательного и комплексного характера.

Совет Безопасности признает необходимость тесного сотрудничества, в том числе через его вспомогательные органы, соответственно с региональными и субрегиональными организациями для активизации последовательного и эффективного осуществления его резолюций, в том числе по тематическим вопросам, имеющим отношение к широкому кругу конфликтных ситуаций. В связи с этим Совет далее рекомендует региональным и субрегиональным организациям в полной мере сотрудничать с комитетами по санкциям Организации Объединенных Наций и их группами экспертов в решении поставленных перед ними задач.

Совет Безопасности вновь подтверждает жизненно важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов, проведении мирных переговоров, миростроительстве, поддержании мира, оказании гуманитарной помощи и постконфликтном восстановлении, также вновь подтверждает важность предотвращения сексуального насилия и защиты от него в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтных ситуациях и подчеркивает стоящую перед Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями необходимость работать над обеспечением полноценного учета женской и гендерной проблематики во всех усилиях в области мира и безопасности, прилагаемых Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, в том числе за счет наращивания необходимого потенциала.

Совет Безопасности признает ценный вклад соответствующих региональных и субрегиональных организаций и механизмов в дело защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами. В этой связи Совет Безопасности рекомендует обеспечивать дальнейший учет проблематики защиты детей в информационно-пропагандистской деятельности, политике, программах и планировании миссий таких организаций и механизмов, а также подготовку персонала и включение сотрудников, занимающихся вопросами защиты детей, в состав их миротворческих и полевых операций и формирование в их секретариатах механизмов по защите детей, в том числе посредством назначения координаторов по защите детей.

Совет Безопасности подчеркивает важную роль региональных и субрегиональных организаций в решении проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и необходимость учитывать в мандатах операций по поддержанию мира, когда это необходимо, региональные документы, что позволяет государствам выявлять и отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения. Совет рекомендует при необходимости создавать или укреплять субрегиональные или региональные механизмы сотрудничества, координации и обмена информацией, прежде всего трансграничного таможенного сотрудничества и информационных сетей, в целях предотвращения незаконной трансграничной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, борьбы с ней и ее искоренения.

Совет призывает к поддержанию международного и регионального сотрудничества в деле выявления происхождения и передачи стрелкового

оружия и легких вооружений, с тем чтобы не допустить их перенаправления, в том числе в руки «Аль-Каиды» и других террористических групп. Совет подчеркивает важные шаги, предпринимаемые государствами-членами и международными и региональными организациями в этом направлении. Обязанность государств-членов обеспечивать соблюдение введенного Советом Безопасности оружейного эмбарго должна быть подкреплена активизацией международного регионального сотрудничества в сфере экспорта вооружений.

Совет Безопасности признает необходимость укрепления надлежащим образом координации усилий на национальном, региональном, субрегиональном и международном уровнях в целях усиления глобального реагирования на серьезный вызов и угрозу международному миру и безопасности, порождаемые распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки.

Совет Безопасности осознает необходимость продолжения изучения совместно с международными, региональными и субрегиональными организациями и механизмами возможности обмена опытом и извлеченными уроками в областях, охватываемых резолюцией [1540 \(2004\)](#), и разработки программ, которые могут содействовать осуществлению указанной резолюции и выявлению областей, в которых они способны оказать содействие, в том числе на основе создания контактного центра или назначения координатора по осуществлению резолюции [1540 \(2004\)](#).

Совет Безопасности приветствует усилия, предпринимаемые его вспомогательными органами, на которые возложены обязанности по борьбе с терроризмом, по укреплению сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями, и с признательностью отмечает усилия по борьбе с терроризмом, предпринимаемые все большим числом региональных и субрегиональных организаций. Совет настоятельно призывает все соответствующие региональные и субрегиональные организации повышать эффективность своих усилий по борьбе с терроризмом, действуя в рамках своих соответствующих мандатов и в соответствии с нормами международного права, в том числе с целью укрепления своего потенциала по оказанию государствам-членам помощи в их усилиях, направленных на ликвидацию угроз международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами.

В этой связи Совет также с удовлетворением отмечает осуществляемую в области укрепления потенциала и предоставления и расширения технической помощи деятельность учреждений Организации Объединенных Наций, включая Исполнительный директорат Контртеррористического комитета (ИДКТК) и Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий (ЦГОКМ), в координации с другими соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями для оказания государствам-членам по их просьбе помощи в деле осуществления глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и призывает ИДКТК и ЦГОКМ обеспечить предметное содействие укреплению потенциала и предоставлению и расширению технической помощи.

Совет Безопасности напоминает о том, что правосудие и верховенство закона имеют решающее значение для содействия установлению и поддержания мира, стабильности и развития во всем мире. В этой связи Совет Безопасности особо отмечает, что пресечение безнаказанности существенно важно для усилий, предпринимаемых обществом в условиях конфликта и на постконфликтном этапе, которые направлены на то, чтобы разобраться с совершенными ранее серьезными преступлениями по международному праву и чтобы предотвратить серьезные преступления по международному праву в будущем. С учетом этого Совет Безопасности подчеркивает, что региональные и субрегиональные организации и механизмы могут способствовать обеспечению ответственности путем поддержки мер по укреплению потенциала национальных систем правосудия, когда это необходимо, и посредством сотрудничества с международными механизмами, судами и трибуналами, в том числе с Международным уголовным судом.

Совет Безопасности признает важность укрепления потенциала соответственно региональных и субрегиональных организаций в области предотвращения конфликтов и преодоления кризисов и в деле постконфликтной стабилизации. Совет подчеркивает важность укрепления региональными и субрегиональными организациями их миротворческого потенциала и ценность оказания международной поддержки их усилиям. Совет Безопасности призывает все государства-члены вносить, по возможности, более активный вклад в этой области.

Совет Безопасности вновь заявляет о том, что региональные организации несут ответственность за обеспечение себя людскими, финансовыми, материально-техническими и другими ресурсами, в том числе за счет взносов их членов и поддержки со стороны их партнеров. Совет подчеркивает необходимость повышения предсказуемости, надежности и гибкости финансирования региональных организаций при проведении ими миротворческой деятельности в соответствии с мандатами Организации Объединенных Наций и приветствует ценную финансовую поддержку, оказываемую партнерами в этой области.

Совет Безопасности рекомендует региональным и субрегиональным организациям и механизмам укреплять и развивать сотрудничество между собой, в том числе усилия по наращиванию их собственного потенциала, в деле поддержания международного мира и безопасности. Совет Безопасности подчеркивает в этой связи важность политической поддержки и технических экспертных услуг Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности отмечает неустанные усилия Секретариата по расширению и активизации регулярного взаимодействия, консультаций и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и механизмами и подчеркивает важность активизации усилий в этой области.

Совет Безопасности рекомендует Секретариату и региональным и субрегиональным организациям и механизмам в надлежащих случаях продолжить изучение возможностей обмена информацией относительно их соответствующего потенциала и извлеченных уроков в деле поддержания международного мира и безопасности и продолжать обобщать пере-

довой практический опыт, в частности в области посредничества, добрых услуг и поддержания мира. Совет также рекомендует укреплять сотрудничество и диалог между региональными и субрегиональными организациями в этой связи.

Совет Безопасности подчеркивает важную роль региональных и субрегиональных организаций и механизмов и важность сотрудничества с ними в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций в области предотвращения и урегулирования конфликтов, поддержания мира и миростроительства, включая поддержание конституционного порядка, поощрение прав человека, демократии, верховенства права и борьбы с безнаказанностью. Совет Безопасности призывает развивать сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и механизмами по широкому кругу вопросов, представляющих общий интерес.

Совет далее призывает расширять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и механизмами в целях поощрения глобального диалога, терпимости и мира и содействия улучшению понимания между странами, культурами и цивилизациями.

Совет Безопасности высоко оценивает усилия Генерального секретаря по включению в его регулярные отчеты Совету Безопасности аналитической информации о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями и просит его не прекращать таких усилий. Совет далее просит Генерального секретаря включить в его следующий двухгодичный доклад Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями рекомендации относительно путей расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными и субрегиональными организациями и механизмами».